本報創刊於中華民國二十二年
（本埠版）
大衆報
澳門政府承認爲刊登法律廣告有效刊物
復刊第三三三
TAI CHUNG PO
(DIARIO PARA TODOS)
Largo Senado, Ritz Mansion
TEL. 2421
社長：蔡凌霜
督印人：施能度　葡京大學法科學士
股東：大衆報業公司
社址：議事亭前利斯大厦
電話：二四一式
承印：發印務公司
地址：白眼塘横街廿五號
零沽每份式毫　訂閱每月四元

徐蚌戰事重心南移
決戰迫在眉睫
國軍壹舉收復三茅山
陳劉共軍在宿北會合

（台衆社徐州廿八日電）徐州戰事重心現已移至南面．國承雙方迅速集中大軍決戰．南京命運將于是決定．前日徐州之共總部宴會中．副司令杜聿明承認．由徐州西南來攻之共軍劉伯承部與沿鐵路鐵南下之陳毅部已會師．惟不肯披露詳情．會師之點極可能爲宿縣（徐州南八十公里）以北．

（美聯社徐州戰線廿八日電）星期六日國軍蜂湧上徐州南二十五哩之「三茅山」山頂．並將之收復．彼等並立即開始進攻共軍所佔海灘而南連串小山中之第二個山頭．此種地方上之小捷．對中國南部之結果．亦不無影響．但此役亮予外國記者以目擊國軍作戰之機會．國軍矯捷善戰而機巧．該山係通達徐州南三十三哩共軍所佔之宿縣之路上．國軍步兵．模仿共軍．在黑暗中．爬出戰壕．越過嚴寒之原野．向前邁進．拂曉時國軍已進達山麓．晨間即佔領山頭．進攻正在進行時．余（本社記者自稱）已抵該地．在桃源村中指揮站．第十六兵團司令孫元良早有自信．經過數千雄壯而配備優良之國軍．在攻擊山頭之路上．預料謂其必勝．相去不遠．該警員即埋伏墓碑之傍指揮國軍砲隊之發砲．而砲隊則係轟擊三茅山之兩翼者．共第一二二師第三六四團團長杜榮上校之前進指揮站．前設在山脚低陷之路上．其上則迫擊砲彈．及有偽裝之一〇五耗砲彈．則係發於共軍山脚防禦工事．而有黑烟騰起．共軍之防禦工事環佈山肩．有如頸綫．余親睹時鎗有刺刀之國軍步兵．正爬上山坡．因前面山烟．故曚矓中僅見共影．步兵分兩行愈爬愈高時．國軍砲隊突然發砲．共軍之機鎗格格作響．向之作野蠻之挑戰．共後國軍抵達山頂．轉撲向斜坡窮追在逃之共軍．國軍如潮湧至．環山作同樣之搜索．彼等搜索共軍放棄之戰壕．審慎巡戰地時．余在七百碼之外．猶可見共刺刀閃爍於日光中也．遺屍遍地．不可勝計．因距離較遠．故不辨其爲誰何矣．國軍雖佔得「三茅山」．但非無代價者．在歸途中．則見傷兵臥架床上．但一隊隊前進之國軍續向前線進發．對傷者．漫不經心．

（法新社南京廿八日電）此間收聽之滿市電台轉播消息稱．國軍一個兵團．共兵力爲十一個師．已被共軍完全包圍於南平鎮附近數公里之直徑內．南平在宿縣西南二十公里．據該電台稱．便于十一月廿五日已被包圍之國軍兵團．係原駐于沿平漢鐵路．奉命東進以解徐州之圍者．該電台又稱．劉汝明及李延年部下之軍隊．已被圍于蚌埠．而邱清泉與孫元良之軍隊則被圍于徐州．該電台又廣播．

（美聯社徐州南頭廿八日電）共軍南移．國軍審慎追擊後．徐州之戰似已結束．共軍在徐州東面及南面似于失敗後．顯然集中共軍于徐州之南．國軍估計共軍集中之兵力達四十萬人．國軍華東副司令杜聿明謂．共軍陳毅與劉伯承部已在徐州之南會師．陳毅曾指揮部隊在徐州東南作戰．敗徐州東南國軍防線後．乃移師南下．據第二兵團司令邱清泉謂．徐州東面「並無共軍陣線」．邱氏對于「徐州之戰並不滿意」．徐州東南前線有小規模接戰．孫元良將軍對于該處戰事似有把握．孫指揮十六軍團．共部隊一單位本日在三茅山作戰．

（漢口廿八日電）軍委．鄂北國軍于相繼收復老河口穀城等地．刻正一面展開全面的掃蕩．一面加强民衆組訓工作．現該地區軍民關係至爲融洽．

傳山海關秦皇島撤守
國軍主動收復香河
傅作義集兵力準備決戰

（美聯社北平廿八日電）昨日華北國軍採取主動．收復北平東南之香河．已抵天津北四十哩之寶坻．但不肯證實已放棄山海關及秦皇島消息．惟該二鎮被認共軍攻下．北平電報局不肯接收發往秦皇島與山海關之電報．此引人相信共軍已攻佔該二處．

（路透社天津廿八日電）所有與秦皇島之無綫電聯絡．經已中斷．開灤礦務公司之電台．昨晚已無廣播．而政府電台共內實行．且極有相信．謂開灤公司之高級職員．雖然彼等願留亦立之據點已撤來天津．似此情形．則該公司之二百職員．可能於明日抵津．山海關之電訊．亦已中斷．表示此有歷史性之極東長城口．亦將放棄．此地係東北之相連點．據中國報章稱．因國軍中集中於山海關南六十里沿河西岸之防綫．及集中於開灤礦區東八十里一帶．山海關及秦皇島已成孤城．不去．且已失去長城內之軍事要件．國軍之撤退．顯係目的在保存兵力．及作戰軍需．根據傅氏軍略．不戰而自動放棄之大城市．山海關及秦皇島．已名列第三與第四矣．最近數週熱河省會承認．河北省會保定．均係奉命撤退．熱河之流亡省政府．則現施政於長城內河北之密雲．而河北省政府．則現設于北平．

陳納德訪晤
衛立煌將軍
衛氏在穗擬作短期居留

（廣州特訊）前東北剿匪總司令衛立煌．偕其家眷抵穗後．現寓愛羣大廈九樓．記者昨探詢其來穗任務．據答謂純係私事．並擬在穗作短期之逗留．記者繼詢其今後之出處問題．衛氏笑而不答．時適空運大隊飛虎將軍陳納德到訪．記者乃乘時退出．

傳蔣總統曾告杜魯門
美有援華義務
雅爾達密約美犧牲中國
弄成中國現局美亦有責

（華盛頓廿八日合衆社電）蔣總統告杜魯門總統．謂美國因雅爾達會議外交上之失策．應有援救中國免爲共黨所侵害之義務．此間外交官員披露．蔣總統最近籲杜魯門總統表示協助並支持中國政府．俾中國東北淪入中共懷抱．最後應歸咎于已故羅斯福總統在雅爾達會議上之外交失當．蔣總統是項指摘．及蔣夫人訪美之行．以均獲得美官方冷淡反應．外交界消息靈通方面稱．蔣總統之呼籲．而稱．將其政府之困難．諉於雅爾達協定．而尤以中蘇協定爲甚．蘇俄根據條約．可在東北得特殊權益．蔣總統中鄰稱．中國當日不疑接受該約．但因美國在雅爾達會議上之外交默契．不得不予接受．有此原因．蔣總統傳已告美總統．美國在中國政府當前危機實有援助之義務．蔣總統原函及杜魯門覆文俱未有發表．但美官員已非正式．但卻將總統之言．

美議員馬隆發表
重要談話
主張美應盡力援助中國
馬氏昨離港抵達馬尼拉

（美聯社馬尼拉廿八日電）美參議員馬隆昨日出中國共產黨能否結束國民黨政權．尚未決定．無論如何．將對于菲律賓及其他東方國家無何實際影響．「美國作爲太平洋國家．將不容許共有此一謊謂．渠發現有力詳細證明蘇聯于中共以軍事援助及軍事顧問．渠主張此時軍事援助中國．並表示相信立即的援助將爲阻止中共進展之最有效者．並謂．此項援助應直接由美政府管理．馬隆夫婦抵在馬[illegible]拉逗留二日．

（本報香港專訊）美國共和黨參議員馬隆．昨天離港赴小呂宋．行前接見南華西報記者．據他說．他曾與在華美國高級官方人士談話．彼等認爲中共直接受蘇聯的軍事援助．有許多據明他們得到蘇聯的軍火接濟．這些稱的軍火多數是蘇聯于日軍投降時接收過來的．美國高級官方人士同時相信中共領袖係由蘇聯訓練．在馬隆夫婦于星期四日由滬偕同陳立德將軍飛赴廣州．據他說．陳納德自信能改組飛虎隊．一個月後他和他的轟炸隊可以使到徐州一帶的軍事停止．陳納德有飛機．但欠缺零件．汽油．彈械．地面工作人員及司機．馬隆本人職業原爲土木工程師．現任國會國家資源經濟委員會主席．渠此次遊歷各地．其中一個目的．係搜集有關戰略儲藏如錫．鎢．及錳等之情報．因美國或將需要貯備這些礦產．談及中美貿易．他說．美國與亞洲間貿易是「很自然的」因美國與中國．馬來亞．荷印及印度有傳統友誼．但這些國家對美國投資之完整必須予以保證．他說．美國在國外投資有三種危險．即充公．社會主義及國有．假如這些國家能保無此種危險．美國當能大量投資．他認爲如果美國對外貿易有前途的話．它將寄托于亞洲．而不在歐洲．假如中共獲勝．全中國沿岸的城市將成死市．如瀋陽與大連一樣．他說．美國要援華．就應該從速．如謂亞洲對美國之最後安全不關重要．那末．也不必多費唇舌了．他主張美國應盡力援華．在戰略與供應上．與中國政府合作．馬隆氏見德臣西報記者．謂美國目下經濟情況極不佳．現下負債已達二千五百五十億．這等於美國全國之稅值．現下美國之生產及國家入息均極高．這說明澎脹已在開始．論及中國內戰．他說英美政策有點不同．美國不願見中共强大．不久即決定如何採取行動．但英國卻已接納這個情勢．馬氏指負英美令蘇聯力量始强．在馬歇爾計劃下．美國屬歐洲鋼鐵每年約有六七百萬噸之多．但當中許多鋼鐵去年已變了製成品運往蘇聯．戰前．美國供給日本廢鐵五年．現在正蒙着同樣的錯誤．

便利轉運美援物資
粵港將有決定
蒲立德下週可抵穗

（廣州特訊）據關係方面透露．宋主任此次赴港．偕行者有美經合處穗區辦事處主任森盛．此行任務除與港府商討若干有關港粵之經濟治安互助事項外．其主要任務爲我中央政府以華南爲目前在軍事訓練．經濟建設．最重要之地區．對美援物資之卸運．以我黃埔港仍未開放．故港實爲一最佳之轉運站．宋氏此次赴港實有與港有關方面商洽有關運輸之業務．以配合我政府加强華南海陸空運輸之需要．

（又訊）據關係方面悉．負有調查美援負責之蒲立德氏．刻在京滬平津一帶觀察完畢．下週即可抵廈門觀察後．則兼程來穗作有關美援農工業專款運用配發之最後決定性觀察．

（又訊）據關係方面透露．中樞以華南之地位．日形重要．在各方面之措政均宜保得嚴密之聯繫．除在軍事經濟政治上已由穗綏署主任宋子文與各省當局密切聯絡外．特設華南區黨務督導機構由宋氏任督導委員．轄區與綏署同．各省市黨部亦派員參與組織．而利軍政之配合．

當局封鎖
共區港口

（法新社廿八日電）據今日官方宣佈．中國政府決．鎖所有共軍佔領之港口．藉以阻止物品之進入共軍佔有區域．此種措施係行政院于今日會議中通過．下令中國海軍．拘捕所有進入．或寄泊．或由彼鎖之港口駛出之船隻．並檢查附近所有之中國船隻．海關亦奉命扣留所有關開此等港口之船隻．及阻止不往．其原有目的地而開往此等港口之船隻．據此辦法則設于政府主要港口之特別管理局．其管理一切船務．各船隻亦禁其載貨往共黨佔領之港口．或往近于共軍佔有地方之港口．及禁載身份不明之搭客．此項辦法規定所有截獲之物品．及扣留之船隻．不論係屬于共黨者或運送物資予共領者．均將沒收之．

穗金管局重視
金融黑市復活

（廣州特訊）銀業不肖份子．乘經濟法案過度時期．在禁稍弛之際．竟恢復以前勾當．暗設倉家．作違法之金融買賣．查十三行連日來．又呈暢旺景象．一般奸友．紛集一隅．重操非法買賣．金管局據悉．密派人員偵查監視．但彼輩狡猾異常．其技術均避開現行法案之禁例．未易拿獲．聞宋局長經將情形呈報財部．並計劃應付控制．以期穩定金融新案云．

美東岸罷工告結束
西岸票決勞資新約

（合衆社紐約廿七日電）東海岸碼頭罷工已于今日解決．碼頭資方已準備立即恢復本國之對外貿易．美勞工總會之國際碼頭工人會會員六萬九千人一致投票通過結束共十八日之罷工．此次罷工使美英州直至維金亞州之各口岸全陷停頓．據工會主席萊安稱．工會七十個地方分會中六十個已接納新條約提議．使太平洋海岸停航八十七日之產業職工大會碼頭工人．現仍對新條約抗議舉行投票．結果．非至星期日．其結果尚未能公佈．三藩市千碼頭工人除五名外．均投票復工．東海岸已告結束．在罷工期間．資方每日耗資三千萬元．堆積二十萬包．馬歇爾計劃．援助堆積碼頭者價值三千萬元．船隻停泊於美國及外國港口者達數百艘．工人將于明日報到．由船起卸腐之物品．星期一日全部工人復工．萊氏謂．碼頭工人之第一個工會將于星期日成立．工人將開始工作．向謂新協定係工人向所未有之最佳勞工合約．紐約區及狄格州新倫敦之卅八個地方分會．十分之九均予接納．地方分會之投票擁護該協定者爲一四三票對〇票．

柏林西區發放
聖誕特別食物

（柏林廿八日專電）此間西方三國司令官本日宣佈發放聖誕節之特別食物．惟蘇聯之領于不顧．據宣佈稱．持西區配給證之所有西區居民．將可獲得一百公分及二十五公分咖啡．

（柏林廿八日專電）據今日此間可靠消息．西方三國總督可望于短期內批准柏林新永久憲法．以代替目前臨時之憲法．按後者係大柏林區議會當局前所批准者．多數觀察家預料採取上述行動及西方三國佔領區單獨于十二月十五日選舉之新市議會時．在分開之同時將產生兩市政府．每一市政府根據不同憲法而行動．新憲法包括人權宣言．及德國省份之市民地位．同時三月以前．强追阻止市議會開會．且由是市强迫市議會離開蘇聯佔領區之同一勞工代表團．要求派遣議長．使市議會重返蘇區．

甘省禁止
金銀外流

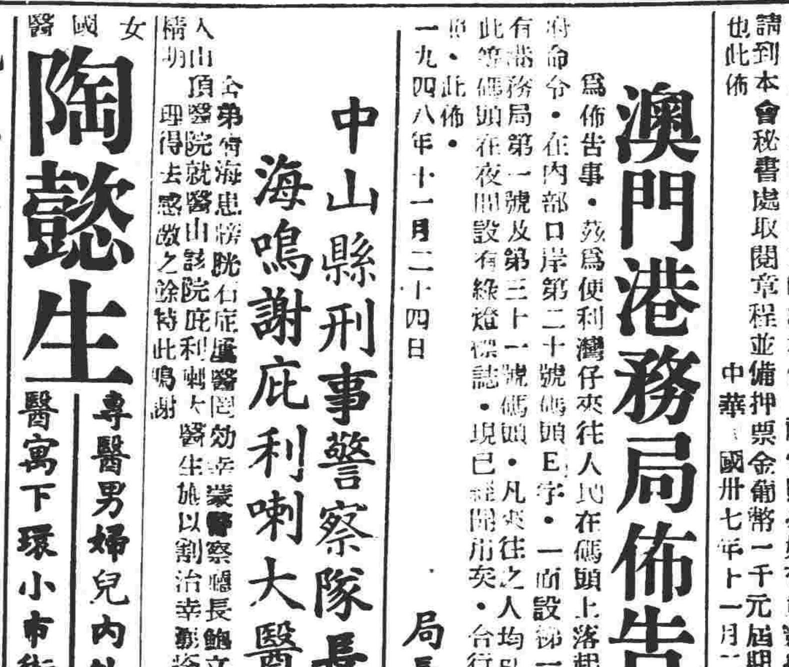
（蘭州廿八日中電）省府丁秘書長宜中．甘省武力已逐漸加强．明年施政方針．加强重全面自衞．及加倍着重生產．並與各省密切合作．確保西安．金銀開兌後．決在邊區設檢查站．防止外流．

蔣夫人昨離滬
飛美籲請援助

（路透社上海廿八日電）蔣夫人昨晚抵此．首途赴美籲請美援．預料本晚離龍華飛機場．據悉．蔣夫人將直接飛華盛頓．

（美聯社華盛頓廿八日電）美國務院昨晚宣稱．蔣夫人將于本日離上海．本星期三抵此間．美政府將供應一架運輸機．蔣夫人下週初訪美時．料將籲請美國大增其對國民政府之援助．以對中共作戰．國務院發表如下聲明（該院官員謂南京美大使館亦同時發表）．「茲應蔣夫人之請求．美海軍運輸機一架業已備就．供蔣夫人及其偕行人士來華府之用．此行與中國危急局勢有關．蔣夫人將于本月二十八日七時（中國時間）離上海．定十二月一日抵華府」．前此美國務院官員不肯披露蔣夫人如何及幾時來美抵達．美官方從未邀蔣夫人前來．據蔣夫人曾于大戰初訪美．極受華盛頓歡迎彼認爲中國決心抗日之象徵．就使此行目的揣測．使此次任務較五年前之行困難得多．美高級官員似極不願美國更深率入蔣與中共之爭鬥中．中國政府不僅要求迅速增加美國軍用品接濟．且要求授權美官員直接參加對中共作戰之戰略戰術．

（美聯社華盛頓廿七日電）本日華盛頓南京同時宣佈．美國應蔣夫人之請求．美海軍飛機一架備供蔣夫人飛美之用．蔣夫人與其隨行七人．日（星期日）七時（當地時間）離上海．料將于下月一日抵華盛頓．此間撮稱．美國以飛機一架載蔣夫人一舉不應解釋爲美政府已決定作一援助國民黨政府之重大新努力．此間若干觀察家相信蔣夫人此來係因其夫蔣總統最近對美政府請求更多援助之呼籲顯然失敗．欲直接向美國輿論呼籲（衆信蔣夫人欲向衆議院外交委員會演說．以促請美議員增加美援起見．使將强調中共在華之勝利將危及美國．蔣夫人此行之實際結果如何．此時殊難預言．消息靈通人士已再確言．美政府雖可能再予蔣以若干援助．然仍決定不牽入於一種結果未定之冒險中．



招待扶輪會九龍會長當上簡醫巴立致詞（鎮光攝）

平安 電話：三式三參三
冬令時間　兩點半　七點半　九點半
即日放映
溫拿公司香艷宮闈事蹟歷史俠艷巨片
百戰忠魂　女主角　戴安娜溫雲　性格巨星　尊基路傑　領銜主演

英宮秘史

一代名人　首相一生　奮鬥事蹟　盡忠報國　名留青史　萬世景仰
媲美左拉光榮傳！抗衡萬世流芳

下期放映
電華公司出品香艷浪漫風趣喜劇
千里良緣
珍雅打，尊榮主演

法律廣告欄
凡意登法律廣告須先在原稿蓋章

澳門法院佈告

爲佈告事照得本法院受理控訴離婚案一宗原告人爲巳婚巴基斯坦籍人服務澳門市警察廳第三一二號一等警察稔達被告人家政管理陳亞喜即亞新卑卑特行佈告仰該被告人知悉限自本佈告第二次公佈之日起四十五天爲期到院查閱案卷如有辯訴之處得於限內據實陳明以憑核辦否則本院當將該案依法辦結查被告人現居不知實址本案歸第一股署理書記官施飛度毛辦合併叙明此佈

一九四八年十一月二十四日

院長麥何士

華僑羅梁兄弟國技團重要啓事

本團在澳設立已六載於茲．蒙澳門政府批准立案．爲本澳合法團體之一．素本發揚國技效能．增進體育精神．協助社會辦理慈善事業之旨．近聞有不法之徒．冒認本團名義．在碼頭勒索行旅．招諭打架．有碍治安．觸犯法紀．在本團各團員．均有正當職業．深知自愛．凜遵本團章則．誠恐社會人士．有所悞會．本團除派員查究外．尚希社會人士協助．如有發覺．即報警嚴辦．特此鄭重聲明

中華民國卅七年十一月廿六日

主任周添啓

望廈觀音堂建醮

尊歷十一月十二日午四點啓壇大悲懺七晝八宵三寶焰口恭祝觀音菩薩阿彌陀佛寶誕千秋付荐先人請早掛號　電話：四九九五號

同善堂招投掃灰水

公啓者．本堂現有屋宇數十間灰水．亟須招人承辦．茲定期農曆十一月初五日下午二時．在本堂二樓．當衆開投．以價低者得．如有欲投該項工程辦理者．希如期來堂參看章程．屆日．携押票銀一千元．來堂競投爲荷

中華民國卅七年十一月廿八日

同善堂謹啓

鏡湖醫院慈善會開投工程啓事

本會建築鏡湖小學平民小學合校校舍工程定期本年十二月四日（星期六）下午三時在本會大禮堂開投如有意競投是項工程者請到本會秘書處取閱章程並備押票金葡幣一千元屆期到會競投可也此佈

中華民國卅七年十一月二十八日

澳門港務局佈告

爲佈告事．茲爲便利灣仔來往人民在碼頭上落起見．奉政府命令．在內部口岸第二十號碼頭E字．一面設鉤一度．連同原有港務局第一號及第三十一號碼頭．凡來往之人均可任便上落．此等碼頭在夜間設有綠燈標誌．現已經開用矣．合行佈告仰各知照此佈．

一九四八年十一月二十四日

局長羅理基

中山縣刑事警察隊長蘇鎮海鳴謝庇利喇大醫生

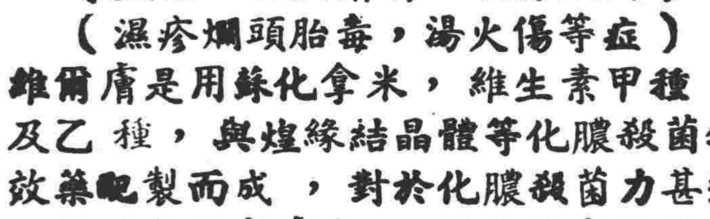
舍弟得海患病．跳石盧醫罔效．幸蒙警察廳長鮑立德先生介紹入山頂醫院．就醫于該院庇利喇大醫生．施以割治．幸蒙痊愈．足見醫術精明．理得去感激之餘．特此鳴謝

女國醫
陶懿生
專醫男婦兒內外全科
醫寓下環小市街長春堂

施能度大律師遷寫字樓啓事
本律師現遷往龍嵩街二號C字）即葡京區署對面前宋雅生律師樓

新馬路九十號
大豐銀號
貨幣找換　電信匯兌
電話　式樂零九　零七式捌

外科聖藥
維爾膚



（主治一切皮膚病，損傷爛肉）
（濕疹爛頭胎毒，湯火傷等症）
維爾膚是用蘇化拿米，維生素甲種，及乙種，與煌緣結晶體等化腠殺菌特效藥配製而成，對於化腠殺菌力甚强，故治各種皮膚病，用之均奏靈效維爾膚實爲代表皮膚病之特效良藥，
澳門議事亭前　便民葯房代理

血濆刀光

屈勝探案　離奇婚變（廿）

屈氏回顧地上，以指畧挺其帽簷，微笑再詢酒店司理，曰：「汝曾側聞彼與家屬口角耶」，曰：「我居樓下，彼等又甚少外出，故不聞有訴辭聲，其行動如恒，亦鮮所注意，獨諸柯氏昨夕曾下樓外遊耳」，曰：「約在何時」，曰：「約在飯後九時之間，方其返酒店，已在中宵，我其時適在客室」，曰：「汝非謂柯氏及其家人，多在樓上用膳者耶，我將逐個傳訊各侍役」，酒店司理連忙點首，已而又曰：「可召齊柯氏同樓各旅客」，「我逐個探聽口氣」，酒店司理一一如命。至是，屈再訪刑警隊各助手，分頭在花園人浮，細心搜索兇器及門匙，誠恐兇手事後就近將匙藏匿，使人探無所為計。比各侍役排隊候訊，均露不安之神態，屈探聽呆視侍役輩有頃，徐言曰：「汝輩中曾有窺聽及柯氏家屬中，會作口角之爭否耶」，諸人相顧愕然，隨又垂摘其首，屈郎重其辭曰：「果不聞彼家屬有訴辭聲耶」，侍役隊中一人却認曰：「固未嘗聞彼輩發生口角也」，不過，各皆默然不發一語，若有隱衷似者，柯氏家屬各人，在進膳時，柯夫人且並未晉食，惟凝視碗箸發呆而已」，屈以無所偵悉於同樓旅客，

大衆短篇　天台俠尼

依揖著

浙之某巨市，有××庵者，本一香火極盛之地，庵中女冠五六人，本有一老尼主持，旋以老尼坐化，而所遺者均妙齡少尼，然皆能一心苦修，不惹紅塵，有惡棍封某者，一日至庵中，見羣尼中，有一二貌頗娟好者，心頗好之，因時至庵中與諸尼借故攀談，尼皆知封為地方有惡勢力者，不敢侮，曲意逢迎之，以求安，顧封人而獸心者，以尼為可欺，乃漸露其卑劣面目，始則游詞挑誘，繼則惡言恫嚇，一日之夕，竟至庵中思逞其獸慾，羣尼曰：「吾輩之出家，均為可憐人，尚祈居士尊佛地而自重，果欲以威脅人，吾等之頸血可流也」，封大慚，冷笑曰：「好」，拂袖而去，未幾，封陰使黨羽暗藏庵中，夜率人至庵中搜其黨出，乃獰笑而謂羣尼曰：「此處為佛門淨地，乃私藏男子耶」，因鼓動地方，以尼等不守清規，而逐之，封又貪緣獲得該庵臨時管理權，另行招尼司香火，復暗中覓得妓女數人至庵，託言為帶髮修行，己則選一二人諂其欲，餘則使引誘遊人，淺假知者日衆，好新奇者，乃趨之若鶩，封乃坐獲大利，並任意淫樂，一日，忽來一青年女子，姿容秀美，求為尼，諸尼引之見封，時封方擁一妓午睡，聞報，命引之入，女入室見狀，赧然佯立，封見其態，顧謂傳見者曰：「彼即來，好自款待」，闢上等臥室使居，並詳告之可也」，引進者尋之去，是夕，封召新來之女子至，詢其自何處來，女子作不豫色曰：「吾初以此地為靜修之地，故遠來投，以求此可備一寄託之處，明日當行矣，今乃大失望，何用問其來歷」，封曰：「汝但告吾，當不使汝失望也」，女子曰：「吾不幸為一顯者妾，大婦悍，乘夜逃出，常聞此庵，故來投耳」，封曰：「汝既私逃出，不虞追者耶，將不能倖免」，女聞而作恐懼狀，封見其已為所動，因復曰：「汝如不願應客，則在此侍吾一人，任汝所欲，飲食起居，汝有如許人」，女曰：「尚不知足耶」，封曰：「人雖多，與吾無關也，而能侍吾者，皆無名份，汝果願，則正名為吾婦」，女曰：「名份固宜正，而汝之行動亦當由吾支配也」，封曰：「尚未有名份，便即拈酸吃醋耶」，女曰：「凡事當在先言明，不合則去」，封則笑曰：「好，凡事悉依汝」，因使共弱，女曰：「此事乃如此草草耶，汝以彼雅觀，吾則錯矣，吾雖初至，已知內情，聞各人言，吾殊為汝危，且事發，罪將無可赦，為汝計，庵尼雖假，既名為尼，而表面之功課應每日做之，以掩人耳目，而保其名份者，久欲管束諸人，吾所欲得，不使越軌，且吾畧知經典，與各人說佛法，每日一小時，必以眞修行也，事宜急辦，汝侯稍有頭緒，再與汝：：」，封大喜，其言，日即宣於衆，以女為管理庵中諸尼，每晨集庵中，說佛法，諸女頗悔其行為，現身說法，所感若觀音大士，一日，女謂衆曰：「今晚各人不應客」，眾唯唯，二更集庵中，」得女曰：「事如定，今夕可畧備酒，至共酌」，封樂甚，黃昏，二人乃對酌，女乃半酣，封心動，女自出兩紅丸，一為自納於口，一納于封口，曰：「借此可助興」，封急吞之，言罷，媚笑，封頓覺四肢酥軟，口不能言，此時各女子已陸續至，女呼數人共舁封至佛殿，袒其胸，忽以手扯，女乃着道服，應手而落，其髮光而戒，巴宛然，至佛前跪拜，封呆然視之，心內甚明白，苦不能動，女拜畢，指之曰：「我佛慈悲，汝已惡貫滿盈，此清淨佛地，為汝所污，汝今破戒，殺戒，吾應天忽出，勿怨尤人之報，得吾戒刀之利，一鋒」，今吾乃天台俠尼，吾今日為此淨壇也，送汝等至官，罪也，勿懼，汝等不致被殺也」，語畢，女即以刀斷其喉，一躍而出，諸女亦紛紛逃出，杳如黃鶴，次晨，地方人士始發現案，於官，封某之罪狀亦已發現，時一函到縣，函內言封某之罪，並有報案，官得函，不究。

此恨綿綿

惜香

廿七：恩愛情深從無間斷

美霞之為此語，似乎出自肺肝，情義感人，彌深可念，猶能于事之大處着眼，不閑于私人之淺見，更為可悶可點，而實不知彼之甜言蜜語，無異苻秦褒衣，此種陰沉狡詐，口是而心非之行為，盡量顯出其妒婦之所為，語云，明槍容易躲，暗箭最難防，則實蓮之入營宮，不時彼引美霞為可愛之大婦，而何倫亦以其為賢妻，家庭間之暗門奇謀，重疊以施，遂造成一篇可歌可泣曲折離奇之哀感頑艷史實矣，此際何倫聞其妻之言，深為感動，幾至下淚曰，「吾何家祖宗積德，始能娶得佳婦，深明大義，許其夫以納妾，斯實為人世間任何一婦人所不能辦到之事，而吾妻乃能之，吾安得不深為感謝，要知中國人家族之觀念，對于延宗續嗣，此問題最為嚴重，親友相見，咸串相逢，都以有幾多兒孫為問，幾曾問及貧財，由此可見不論貧富，對于子嗣引以無憂者，真是人同此心，心同此理，你我兩人夫婦結婚十有餘載，而恩愛情深，從無間斷，吾實不欲置有妾侍，以分其妻之愛，予吾妻以精神上重大之刺激，故雖吾妻屢屢言及，亦始無此念頭，及抵鄉中，忽遇許劍全突然以喪，悵觸所及，人生朝露，感慨彌多，或及我已中年，尚有幾多歲月，留在陽世，生生死死，人所難免，獨吾何家息微，三代單傳，宗祧豈可至吾而斬，梗梗于心，不能自已，適劍全遺女寶蓮，孤苦無依，而年已及笄，用得其同意，甘心作妾，吾始借之至島上，本欲以此事言于吾妻，使吾妻作主者，然偶恨在心，意在未敢，則先就居旅邸，徐圖良策，淹居半月，終覺無計安排，不言于妻，妻必怪我，以言于妻，己心何安，而終乃不能不言，凡此過程，都為我之苦心，而有請吾妻原諒者，總之，何倫非輕妻重妾之人，吾妻可放心而信任我者，而吾之納妾，良心上殊為痛苦也」，美霞聞言，點頭笑曰，「夫婦間何事不可言，今彼此能言明共肺肝，用見坦白，良人，吾以嘉惡久矣」，

傷時

世途多險惡，道德悲淪落，古訓有明言，今人奚黑幕，只知弄政權，未識撫民瘼，富室度繁華，仕途郵賣學，在山泉最清，出海流為濁，天本愛生靈，人何嗜利掠，壯年役戎邊，老弱塡溝壑，時乎入膏肓，問誰無妙藥。（耶華僊）

生朝對鏡見白髮數莖而作敬呈羽公紫垣斧正

白髮鏡中現，方知氣已秋，循環壯到老，磨折剛成柔，我固無傷感，人情有嗟憂，大哉生死意，乘化浩然留。（陳堅乎）

茶漢情珠

（五七）

平日只有受人之諂媚阿諛，此何以今竟向明珠而諂媚阿諛，「愛而已耳」故，一言以蔽之曰，「汝何必言愛：：：」，明珠曰，「維持相當之友誼，其事更為永久而無煩惱，若其一陷於愛，則爾我都永難安靜，此是至理名言，願洛共誌之」，洛曰，「然吾不得明珠之愛，更為彷徨而不安靜，但使玉人首肯，念可憐小子，以熱情加彼，則小子雖遭遇任何苦痛艱難，甚至一死，亦所甘之心矣」，

自東方府中一見，爾之冷落如冰，吾以為爾已棄我如遺，無再見之因緣，孰知不我遐棄，邀吾至是，吾不揣冒昧，請求明珠為最後之裁判，愛與不愛，皆於今日而定之，更無令我彷徨失所，有如歧路之山羊」，洛言至是，其面上亦有忿然之色，彼認為受明珠之顛倒播弄，已達於頂點，不能復忍矣，明珠視狀，反而一笑曰，「洛怒我耶，因求與不遂而怒我耶，爾長成偌大個人，而脾氣仍如小孩子一般」，洛嚮箸於桌曰，「不理爾之視我，為小孩子為大人，都請爾作最後之一詞，畢竟愛乎不愛」，明珠正色曰，「吾誠告於洛，吾之於汝，自始至今，本無毫微愛念，不過爾自作多情，吾以情而難卻，勉強應酬而已」，洛大失所望，色為之變，冷笑曰，「好一句勉強應酬，如今而後，我乃窺透天下女子心矣」，倏然起，轉身邁步欲出餐廳，及門，忽有人要截于前，哈哈笑曰，「公孫公子莫走，後生子，何以動輒生氣」，洛引手將之一推，踏足出閾，忽聞明珠大笑之聲，而臂亦為明珠所把，明珠曰，「前言戲之耳，洛何認眞乃爾」，強毋之返，惟之復坐，以巾為抹，巾有幽香，且有汁珠，遂鼻觀，明珠遂就洛側，與同坐一椅上，引手而搭於洛肩曰，「洛，吾誠告爾，吾經過種種之試驗，知洛之愛我深也，吾已銘感於五中，不能自已，吾此時可告於洛，吾之愛洛，與洛之愛我同也」，洛，經過無限曲折，始聆明珠此言，恨不知其為喜為悲，為愛為，肢而吻之，遂穿手於明珠之背，抱其腰，亦久，二人之靈魂，此吻甚為熱烈，閱時地中：：於時銀兒入室，入于別個天之狀，踊足而出，為明珠所覺，入覩二人，承難洛而起，從餐廳而出客廳，洛從焉，又由客廳而出甬道，

大肉陣香風

（九八）

彼固不知真修與喬太史及五姨太之秘密，為何如者，故甚狃心亞昭之在此，將易為五姨太所發覺，乃輕輕以肩醒真修曰，「喬家五姨太乃正覓亞昭也」，頃之，亞昭從真修室中出，遂喚以醒亞昭，問之曰，「何去」，亞昭乃迴應之曰，「往隣室去耳」，五姨太遂不更有問，而雙目深注視亞昭，覺亞昭形神頗憔悴，因招之至前，以手撫其頰曰，「昭，汝始睡眠不足矣，看汝憔悴如此」，亞昭果疲也，面色則慘白也，汝且復就榻，臥于太史側，近午，小喬始起，睹亞昭與太史同床，頗不謂然，指以示五姨太曰，「亞昭至今猶未起，且又以倒臥于亞父之側，後生不成後生矣」，五姨太曰，「昨夕服侍大人竟夕也，達旦，始得眠，此是大人使臥于其側者，汝莫錯怪他」，小喬始不語，近午，而眞修始入室覷喬太史曰，「吾今即往明月灌招請比丘尼來作佛事矣」，喬太史謝曰，「又勞汝僕僕矣」，時亞昭正為喬太史打荷，眞修却以蜷臥于床沿，語亞昭曰，「汝起來，且讓我吸一口」，亞昭立以烟槍予之，稍振精神，乃仍感睡眠不足耶，眞修曰，「吾疲甚矣」，天將曙的，吾嘗醒，視床中已不見汝，亦不見亞昭，吾惟恐鬼之復現于我眼前也，以此，直至始復得入寐，吾病其將就痊乎」，眞修曰，「是必然矣，吾今亦殊未覺疲乏，精神霍然起，出門，渡海往明月灌去矣，天光大白，日影在窗，且覩昨日為佳，或者此誠可賀」，一烟既盡，便霍然起，既而又悶，獨個兒在室中殊漠漠，乃出而散步于園中，瞥見銀玉正于木瓜林下出，手捧熟木瓜一，迎面而來，因呼之曰，「四姨太摘得好熟木瓜」，銀玉立駐足不行，報以媚目，曰，「此木瓜公也，够熟，且大，不易得，汝試估其重量幾何」，亞昭溫取之，量以手曰，「可一斤有半」，銀玉又報之以目，「來來試為我秤之，看汝眼界如何」，言已遂行，亞昭隨之，

二十·幽清凄冷悠然神往

從尊人赴西門部長宴會，若謂一團火熱，未免過甚其詞，妃移而正對信修，圓大雙瞳，靈活轉動，雲笑而言曰，「吾得部長令尚得之傳聞，未有明證，確之證據，若有證據，吾將以其權力，制止程秘書與彼妹往來」，信修踏日，「交友自由，不知雲妃以何資格而加以制止」，雲妃曰，「金陵城內富貴之場，人誰不知，端木雲妃與程信修之交情不弱，程信修只許與我深交，愛，彼秦麗梨交際之花，已有西門部長一小秘書之地位，堂堂部長，爭霸於情場乎」，信修微笑曰，「吾于秦麗梨，尚無追求之意，追求，部長亦非所長也」，將近十二時，信修心念麗梨之約，精神彷彿，不屬，屢踐雲妃之足，雲妃訝然曰，「程秘書若有心事滿懷，何也」，信修曰，「吾疲也甚，不如歸去」，雲妃曰，「吾以車送君歸」，信修曰，「毋須」，遂擺舞，匆匆出銀都，雲妃從之，兒共躍登一營業車上，御者駛車，風馳而去，雲妃吩咐登自用車，令司機尾前車，前車曼行，至瓊瑤路秦麗梨妝樓之下，及門，自讓然而停，信修下車，登階，中出銀匙，啟門而進，雲妃早令司機停車，遙望見其一切，恍然大悟，秦麗梨之門匙，且已付與信修，交情何若，概可想見，妒恨交并，廢然而返：：信修進門，從甬道之扶梯，遞登樓上，至室門之次，聞披露娜奏蕭邦小夜曲，啟門躡足而進，見近樓窗處，斜放披露娜，麗梨面對而彈，信修祇見背影，且不驚之，側耳傾聆，幽清凄冷，悠然神往，迨其琴聲指歇，忽聞鼓掌之聲，迴首視之，乃信修立于室中，面含雍容之微笑，言曰，「人言秦麗梨為披露娜之能手，今聽其所奏，譽不虛傳也」，麗梨御玄色輕綢之衣，襟繡金絲蝴蝶，嫣然一笑，奔至信修前，紓臂攬其項曰，「哥乃笑人」，信修伸臂以環其腰，

複雜的人種

瑞士人種異常複雜，照最近的統計，全國人口四百零五萬，其中說德語者約百分之六十九，說法語者約百分之二十一，說意語者約百分之五，所以國內人民，一人通數種語言，非一不可。

良七田

光X鏡驗肺　肺痨有治　招蘭昌醫師　（醫務所）澳門板樟堂街十六號二樓　診症時間上午十時至十二時　下午三時至五時　電話：二九九零

鳴謝　陳永福藥局送我小便刺痛丹　弟患小便刺痛淋濁幸蒙關前後街十號二樓陳永福藥局送藥治療全愈　弟唐兆池鳴謝

鳴謝　陳永福藥局送我咳時胸痛露　弟患咳時胸痛幸蒙關前後街十號二樓陳永福藥局送藥治療全愈　弟劉文康恭頌

鳴謝　陳永福藥局送我爛脚腫痛膏　僕患爛脚腫痛敬請關前後街十號二樓陳永福藥局送藥治療全愈　僕黃飛龍鳴謝

鳴謝陳永福藥局送包皮腫爛膏　弟患包皮腫爛刺痛幸蒙關前後街十號二樓陳永福藥局送藥治療全愈　弟區家賢敬鳴謝

敬送牛黃膏　專治瘡疽癧頭癬手脚損爛面腫爛瘡　功效迅速　陳永福藥局見症送藥　寓關前後街十號二樓

敬送固腎丹　專治腎虧夢遺精失眠心跳困倦腰痛耳鳴夜尿　手足瘋痺·頭暈眼花　陳永福藥局見症送藥　寓關前後街十號二樓

育嬰良友　益群肥仔水　嬰兒常服強壯活潑　新馬路十三號　電話：五七九

伍期齡女醫學士　統理男婦兒內外全科　（醫務所）龍嵩街口式號E號

·新步頭橫街·　毛記飯店　經濟時菜　海鮮炒賣　包辦伙食　歡迎外賣

六國飯店　十月初五街電話二五七肆·八四七　早午晚常備精美點心　五元三味廉價菜　鳳凰魚肚，炸子肥鷄半只，猪肝靚土鱿　今日更換認真抵食　三元四味　西菜猪肚湯　玉蘭靚土魷　清蒸滑鷄　腰果牛肉

耀鴻昌藥行　菜欄街四十九號　參茸補品　大帮應市　正天字高麗參　暉春鹿尾粑　雪耳每兩二元　諸君光顧·請移玉步

柯麟醫學士　長於兒科　（醫務所）板樟廟前十號　診症時間　上午十一時至三時　（電話）二二四九七

招達和男蘭皋　精醫瘡科　（醫務所寓）白馬行街三號A

李大衛　前鏡湖醫院外科主任　統理內外全科　醫務所新馬路五十四號大南金鋪二樓

昌興辦館　新到中外馳名　荷蘭三象牌啤酒　清香美味

又成公司　順利廠　舖票聯榜　逢二七日截　二八日開　發財廠　舖票聯榜　逢四九日截　五十日開　南昌廠白鴿票

美國樓　營業時間由上午九時起至夜十二時半　冷熱飲品　西菜西餅　散餐常備　電話五八六

三可飧室　清平直街　安直街　著名焗骨飯一元　嗦喱腩三毫　茶·家食

得來茶室　大減價　各款麪食品粉飯　一律降低價　各界惠顧　祈為留意焉

中央酒店　新型傢具　富麗堂皇　空氣清新　招呼週到

寶大參茸行　鹿茸大補酒　特價二元半　澳門板樟堂街二十七號電話二七四六

上海皇后　武穴大輪船　每日來往港澳　澳開半夜式時半　港開下午二時　特別航期　星期六　港開下午二時　星期日　澳開下午一時四十五分　事務處：澳門南灣七十一號　羅德禮洋行　電話：六五八號　價目表　西餐房廿五元　西餐樓二十元　唐餐房十陸元　唐餐樓十弍元　尾樓捌元　定票處：羅德禮洋行　泊港：十大公司碼頭　泊澳：二十號碼頭　電話：二一六二二　電話：三〇三二一　香港太古公司啓

客票再大減價

廣東大輪船　每日港開下午三時正來澳　澳開半夜三時正往港　澳泊二十號碼頭　電話：四七六號　香港元安輪船有限公司啓　新票價　西餐房二十元　西餐樓十五元　唐餐樓十元　尾樓八元　大倉六元

廣西大輪船　新航期每日　澳開上午九時正　港開下午五時半　改泊十四號碼頭　電話二六六一號　香港兆安輪船有限公司啓　西餐房二十元　西餐樓十五元　三特等十五元　唐餐樓十二元　尾樓八元　大倉六元

澳門總代理人左次治律師廣安船務代理　新馬路五十號弍樓　電話八七六號　貴客定購票請到澳門廿號碼頭電話四七六號

（往港客票一律收港幣）

港澳　祥興大輪船　每日上午十時半往港　下午五時正來澳　客票再大減價　貴客定購票請到澳門總代理謙益行　海傍街卅三號　電話五六五號　香港大興船務有限公司啓　本澳泊十八號碼頭　電話八八九號　西餐房十八元　西餐樓十二元　尾樓八元　大倉六元

來往　江澳聯興合記拖渡　逢國曆單日由江往澳　雙日由澳往江　航行快捷　船泊三廿號錦成碼頭　辦事處澳門海邊新街安益汽車公司　電話二四六

三埠澳門　新同記花尾大渡　逢國歷單日由澳往三埠　雙日由三埠往澳　巴素打爾古街四十五號合發船務行

三埠澳門　新聯興快渡　八小時直達　逢國歷雙日下午一時由澳往三埠　單日由三埠返澳　船泊：錦成碼頭　辦事處：中山同鄉會內　電話八七四

三埠澳門　新聯商花尾大渡　逢國歷雙日下午二時由澳開往三埠　辦事處　荻海長安路裕源號　電話：一十七號　澳門新馬路六十七號三樓　電話：二五六三

江澳　利安結記拖渡　逢國歷單日上午八時往江門　雙日上午八時返澳門　船泊廿五號裕和碼頭　辦事處　澳門十月初五街一百九十五號叁樓　電話：二五六八　江門堤中路利達行

江澳線　常安快輪拖渡　同安　每日由江門開　澳門對開　船泊江門天興碼頭　澳門廿九號碼頭　航行快捷妥當每日有船開行　辦事處澳門東亞酒店五樓伍一三號房

石岐澳門　安泰快輪拖渡　逢農曆雙日往石岐　單日返澳門　安全快捷　貨脚廉低　船泊：卅號錦興碼頭　電話：二七七

港澳　江平鐵輪　每日　澳開半夜叁時　港開下午三時　澳泊七號碼頭　電話二一二四　港泊威林臣碼頭　澳門代理聯發船務公司　地址新馬路一四五號二樓　電話：二一七八八

試賽杯第三幕 國軍出師得利 東山擊退海軍

莫大華朱錦成各建一功 兩枚光蛋海軍飲恨蓮峯

蓮峯山下遍斜陽，東山水兵動刀鎗，皮靴皮球滾滾動，球場險些作戰場。

有波唔踢去踢人，爲着錦杯不惜身，球證放寬人馬亂，損手損脚究何因。

說話昨天四點，東山自港拉來健將，以一個中型班底，出戰海軍，莫大華一脚斜射，朱錦成冷箭一記，二枚光蛋，送給海軍當晚餐，好替華人爭些面子。

試賽後，原是淘汰賽，勝者留名，敗者沒有前程，今也者，東山過了一關，來日方長，江山道遠，尚要來兩番肉搏，方道大功告成，下溯開，如能再勝警察，前途方有希望，倘有差池，這只銀鼎，別要再望一眼了。

黃膚黑髮，到底擁護我們華人，盼東山努力而爲，好替我們洩了一口烏氣。

四時到了，章魚陸軍方告休兵，華軍出師，適逢華籍球證上場，華華相遇，土能生金，東山旗開得勝，馬到功成，哨子一聲，干戈大起。

球証執法不嚴 引起全場火藥味

東山乃屬一枝過路客，由香港拉來馬參加澳者，徒勞跋跳，殊費精神，但精神克復一切，竟然拉齊兵馬，細察其陣容，雖不能稱得十分嚴整，然足可與澳隊分庭抗禮。他方海軍隊對本季杯賽雄心萬丈，曾作充份時間練習，酬酢結果，二比〇淘汰海軍，是役演出，雙方因過度興奮，打來充滿火藥氣味，驚險鏡頭，恆見上演，東山正鋒趙富曾一度無意擦傷海軍左輔花亞士額部，險釀成災，其餘海軍隊之蠻撞，殊令人咋舌，此點當場處理球證之葉頌友，確有鬆懈之過，判罰未見嚴謹，且穿球衣適與比賽隊伍顏色相撞，理應早而發覺，換取別衣，但柴君迷而不知，直將完上場五分鐘，始由勞拉提醒，此點是誰職所致，比賽熱情，上半場在廿分鐘內，惜前鋒各將失諸臨門一脚，造後來東山隊左翼值一機會球斜射海軍城門，喇啤利撤觸來球，但球兒僅滾入門柱約數寸，球證遂宣判入球，海軍失此一不值之球，下半場賽約卅分鐘，東山左翼朱錦成，雖城廿碼，妙射一球，結果東山隊以二比〇獲勝，茲將雙方之陣容錄后

（東山）莫大華　莫錦松　李霖　張樹富　趙陸　何文傑　胡超　朱錦成　淡成　庚　郭英　賢　麥平

（海軍）嘉拉沙　花能士　施維士　亞些地　亞加士　地亞士　麥些喇　喇吧　亞吧　啤利喇　加路　華

成爲澳中勁旅，強調點說，陸軍將來大可成爲澳軍，觀昨天之戰，該隊左輔路勞，盤帶衛射功夫，不弱於白些古，而且較白些古更有頭腦，下月一日的義賽，我以爲總會不妨試用此人，其餘後衛利興，踢來極佳，爲上駟之材，總而言之，陸軍這隊傢伙，前途是極有希望的。

昨日試賽杯 章魚勇戰淘汰陸軍

陸軍左輔路勞踢法極佳 二比一鱆魚勝來甚吃力

鱆魚，是馬交的一個老牌體育會，原名GDA，後來將該名字全文譯意作爲鱆魚，近年雖現本澳足球圈，爲澳警隊裡的主將，大都出身鱆魚的門下，通俗地講句，鱆魚是本澳葡籍足球少林寺，這句話，講來不會太過份。滄海桑田，球事世事，都是一樣，警察得了後天的培植，便扶搖直上，而鱆魚的老招牌，雖於風飄雨飄之中，依然屹立撐下，在一羣臣烈子孝之感，未始有些零替，前的精神，但鱆魚上多年之感，仍然存在，是今年五月，到此開，半載以還，既不見其練習，亦甚少見其出作友誼賽，實力如何，到了年來都是個謎，昨天經已揭曉了，以二比一負於鱆魚，雖然此亦不足斷定該隊之實力，憑他們的體魄和氣力，再努力下些功夫，將來可能

上半場 章魚得勢 先破兩關

比賽過情，小有火藥味，開賽約十分鐘，各無建樹，曾一度陸軍右衛巴勒特因有危險動作，遂被球證判逐出場，但不旋踵只見巴勒特復入作賽，這屬試賽杯，或法可賽限，賽至廿分鐘，鱆魚右輔小佐治得左前衛小慕拉之妙傳，巧施冷箭，果然中的，一比〇先開記錄，不旋踵，中鋒加華納沙又衝入一球，成二比〇，陸軍須奮起力拼，然失於風利，無法問津，結果上場二比〇章魚佔先。

下半時 陸軍反攻 扳回一隻

易地再戰，陸軍原班上陣，以不變應萬變，而鱆魚隊則更調陣容，謝炳熹，軟維士，柏林倦勤，布志峯，補上葛地玲，麥加齡，甫接觸，陸軍因轉取勝利之風，遂頻頻進壓鱆魚城池，約廿分鐘，陸軍隊左輔路勞單刀會番扇，直搗黃龍，一比二還以顏色，斯時場面異常緊張，造後仍是陸軍天下，反觀章魚隊常在挨打局面，但賴各守將用命負偶頑抗，遂幸保晚節，僅以二比一淘汰陸軍，茲將雙方陣容錄后

（鱆魚）小羅比（上）　葛地玲（下）　麥加齡（下）　加華沙　羅　布志峯（下）　官也　柏林（上）　小佐治　歐維士（上）　小慕拉　葛地玲　謝炳熹（上）　殷利基（下）　施利華

（陸軍）巴勒特　架利路　斯本　巴少立　馬度士　告利亞　勞士　化令度　利興　馬亞度　加華路

試賽杯本週秩序 東山警察爭入圍

試賽杯足球賽，是採取淘汰制，經去週兩日，三場大戰，陸軍・海軍，弱留強，先後出局，警察・章魚・東山三隊晉升一級，茲謹足球總會負責人稱，章魚隊得幸運籤，秩序輪空，本週賽事定期日下午四時正由警察與東山來一次入圍爭，勝者則可與章魚作冠軍決賽云。

本澳中華教育會理監事昨日就職

（特訊）中華教育會自從本月十二日選出第廿一屆理監事後，該會特於昨（廿八）日行宣誓就職典禮，大會於下午一時在商會禮堂舉行，是日到會者除該會全體理監事，會員數十人外，來賓有該支部委員王杰，海員黨部李伯照，機器公會，燒肉燒臘公會等，並由廣東僑務處委派諮議周炎荔監誓，由該會常務何心源任主席，司儀張鐵年，秩序開始，一，齊集，二，就位，三，肅立，四，唱國歌，五，向國父遺像行三鞠躬禮，六，主席致開會詞稱：

主席何心源開會辭

各位來賓，各位同胞，今天爲澳門中華教育會第廿一屆理監事宣誓就職典禮的日子，敝會蒙各位長官及來賓光臨指導，又蒙周炎荔先生到來監誓，覺得十分榮幸和感謝，回憶本澳中華教育會十多年來如一日，不停地爲教育而努力，爲教育而任勞任怨，尤以梁烈士彥明先生爲最令我們敬仰的。可是說到這裏，本人感覺慚愧起來，因爲兄弟自覺一年以來，毫無建樹，安能負重，然而本屆之理監事，都是有精神有魄力的，本人爲追隨各理監事的後塵，更不敢怠慢，盡力來繼續爲會工作，和完成未竟的事業。誰也知到，教育的事并非私人的事，而是全澳教育界和僑胞的事，希望全澳僑胞以全力支持該會，不斷的協助和指導，教育會的前途是有佳的發展，今天除了盛謝僑胞以往攤謗和幫助教育會之熱誠外，還誠懇地寄托於全澳的同胞，希望時時能指導，和維護她，解除困難和障礙，使澳門教育日漸發達，是所盼望，完了。詞畢，舉行宣誓，禮畢，

周炎荔訓詞

省由監誓員周炎荔致訓詞略謂，各位理監事各位教育同人，今日爲澳門教育會廿一屆理監事宣誓就職，廣東僑務處長譚維藩原奉命來澳監誓的，可是因公務紛繁，轉派本人來與各位說幾句話，澳門教育會乃具有悠久之歷史，而僑校之發達，亦爲海外僑校之最佳者，如馬來亞一帶共五百六十間，而港澳兩地則竟達五百九十間之多，而本澳接近國內，亦與革命發源地之廣州接近，教育同人能繼承國父革命精神，來致力教育事業，試觀現在國內之各大學常有政治背景，而學校中恆有職業學生發現，上海，天津，南京等地，各大都市均有發現，可是澳門則絕對沒有，多數學校校長畢生以其血汗金錢致力教育，并無任何政治牽涉，而本人到澳後，雖僅一月，但根據多方面探聽，國內，對於師資方面，且本澳因接近，則較諸其他各地爲佳，雖經濟困難，比本澳物價安定，是較容易維持的，此是本人所覺得的，今天教育會成立各理監事如陳道根先生等畢生致力教育事業，凡數十年，其能力當能勝任愉快，惟教育會乃關係整個澳門之教育，並非一人或一校之力所能發展，希望大衆一心，團結合作，發揮其偉大力量來發展本澳之教育，如此教育會能努力下去，當力發出美滿的光輝，完了。

來賓演說

繼由海外部李伯照演說，略稱，本人來澳數年，深覺澳門教育之發展，成績良好，此固爲教育界致力於此種作育人材之神聖任務，亦爲教育會之領導有方所致，今天是各理監事宣誓就職的日子，希望貴會能繼續努力，以發揚本澳教育，是所企望，並祝各位安康，說畢。

陳道根致答詞

由該會理事陳道根致答詞稱，今天爲敝會宣誓就職的日子，荷蒙各位來賓紛予以指導，同人等當依照各位指示而工作，並決定努力到底，以期無負此望，教育會之工作，日漸增加，如最近僑委會訓令辦理學校及成人補習教育等，在在須予完成，而圖書館籌備得各團體之協助，復爲僑立而各僑校長待建立故，極希望各教育先進，各學校長一致努力來發展本會，和發揚本澳教育，並祝各位安康，禮成，隨即舉行茶會，柏照，迄至二時許始散云。

張韶石畫展 最後一天

青年畫家張韶石之畫展會，揭幕已數日，以作品豐富而精彩，深獲觀衆好評，而附展張純初先生遺作百花卷，因數量多，連日迭有更換，該會展覽，原定四日，今日已爲最後一天，愛好藝術人士，當毋失此好機會也。

小球友誼賽 市聯戰群星

球賽烽烟四起，週來蓮峯場，足球試賽杯殺得天日無光，在今日下午四時正良友球場則有一幕小球友誼賽，市聯操軍，新晉軍，在上述兩場實力不分伯仲，市聯擁有鮑焉壯，鄭成沖等，而群星隊亦有李勵球，沈芳，屆時當有一番廝殺也。

少婦周鳳賢 神經失常 送醫院療治

（特訊）婦人周鳳賢，三十五歲，台山人，住居渡船街廿九號，近因家庭環境精神備受刺激，遂致神經失常，終日喃喃自語，哭笑無常，其母李氏乃於昨（廿八）日上午九時半，將其送往鏡湖醫院留醫云。

郭專員昨再赴港

（特訊）我外交部駐澳專員郭則沌，前日自港返澳，昨（廿八）日因要公赴何賢・鍾子光之宴會後，即趁乘武穴輪離澳赴港，聞此行將有三數日之逗留云。

新聞簡報

▲署任公鈔科科長費沙眞，除該科長職委任已發出。

▲澳門航海俱樂部積極推展會務，現由本澳某廠建造第一

新興利渡 今日開航禮

經常航行廣州三埠線

（特訊）去年在本澳船廠裝修之新興利柚木花尾大渡，該渡於裝修將竣時，由本澳總督柯維納主持瀨瓶禮者，直至最近始裝置完成，開航往廣州灣泊，準備航行三埠廣州線，查該新興利定期今日由廣州處女航前赴三埠，本澳中華總商會理事長劉柏盈，已於昨日離澳赴穗，主持開航禮云。

航商會內並由名航海家邊度及馬癸士兩人負責教授各會員航海技術云。

評昨兩戰

江花

四路大軍，兩場惡戰，高低強弱，已告分明，從今而後，試賽銀杯，三雄並立，誰爲盟主，再來交戰，始可定奪，且將昨天兩場比賽，作一戰後評，站在第三者立場，墨水筆下，照事道事，無恩無怨，有碗講碗，既不加多，亦不減少，講你好者，你弗要起了驕傲，說得你不好，你應該再下功夫，踢球之道，滄滄道遠，勿因一時之得失，而起了變態，來日方長，幸甚幸甚。

先談鱆魚陸軍之戰，鱆魚先取兩城，陸軍反攻一隻，成績二比一，陸軍務斷試賽杯，根據是役演出，這枝隊伍比去屆「那一帥」更爲優秀，體材比諸去屆優勝得多，踢來中規中舉，右衛利興大刀濶斧，傳遞相當準繩，中衛巴力立攔截工夫不弱，中後衛只能應付而已，但前鋒則十分銳利，左輔之路勞，盤弄衝刺和速度不亞於警察隊之白些古，其次中鋒馬度士及右輔告利亞也有幾度巧技，至於該隊何以敗者，審其原因，於上半場接受逆風關係，先負兩球，下場尤得絕對優勢，但鱆魚隊已改守爲攻，實後防，故陸軍隊在反攻之下，始出路勞扳回一只，但照此役演出，該隊假以時日，勤於練習，及得良好指導，在不久將來能與警察隊爭一日之長短，理想。鱆魚隊之演出，雖勝了，然也未合理想，鱆魚全隊始終缺乏一個領導者，前鋒葛地玲，小佐治，加華納沙，小羅比，軟維沙等五位，在整個陣勢論，則以一變一主腦人物，雖夠活躍，但究竟缺之，後衛葛多薄，謝炳熹較諸前充實，假如照此陣勢，將來作試賽杯準決賽，定然不得志，其理由是前鋒缺之一領軍人材，至於該隊是役之所以優勝，是能知己知彼之條件下，以急傳，快打，避實就虛，右輔「小神童」佐治之機巧動作，傳送有方，擾亂敵方陣脚是致勝之最主要之成份，有此子是初第一次穿足球鞋，演出如此，眞難能可貴，其次中衛官也之穩健，葛地玲之勇敢衛刺，也博得好評，麥加齡濶別多年，寶刀未老。

談到東山與海軍，海軍乃屬本澳一隻終呢士艦之官兵而已，東山全部人馬，不是固定的，十分七八是香城佳客，今日是亞甲亞乙，明天又是亞丙亞丁，未能卒斷定論，故僅照昨天之人，而論昨天之事，昨天雙方演出，精彩場面不多，驚險鏡頭却是頻頻出現，東山之勝，是中衛尤實，固若金湯，操盡中場優勢，前鋒只趙富夠胆色外，其餘均缺之衝刺力，尤以左輔李世霖，惜身如玉，形同虛設，他方海軍隊，基本動作不錯，一傳一遞，均有獨到之處，但臨門一脚，從無把握，全隊中以右衛亞呢吧，及左輔花能士成巧不錯，其餘未見有若何表演。

呂子修講述 徇道者的精神 不屈 不朽

（在西歷一九〇〇年山西省太原拳亂因義和團中國天主教徒殉教者甚衆）有因拒絕要求反教而被當場殺者，其中致命者均有廿九人，第十二世被馬宗庇護之精神，後見有與信德之堅定，並人所應效法者，於去年十一月廿四日，將各殉教者列入眞福品，其中估有華籍四名，望德堂主堂人呂子修爲使教衆以資敬仰聖人之不屈不朽之精神，特定於本月廿八日假該堂舉行聖人事蹟大會，講述前往聆聽者，無不爲之動容云。

望廈觀音堂籌備建醮

本澳望廈普濟禪院（即觀音堂）每歲農曆十一月，例必舉行建醮，以超度幽魂，無依幽靈，以建醮之期將近，故該寺已開始籌備，定期農曆十一月十二日啓壇，一連七晝八宵，虔修大悲寶懺，三寶壇口，故連日一般人士之欲搭壇附薦先靈者，都赴該寺掛號云。

竹仔室酒店改建 峰景大酒店

擬定下月十五日開幕

（特訊）竹仔室酒店，於太平洋戰事發生時，借作臨時英美難民居址，以避兵亂，戰後又曾一度改爲英國空軍俱樂部，未久亦告停止，週來以便英空軍來澳度假，在該酒店乃郵電局所管業，最近理何賢，鍾子光兩氏斥資購買，決定改裝爲全澳最高尚之酒店，工程於月前開始，刻將竣工，樓下爲餐廳，上分樓房間二十七間，裝修，傢私費共逾十餘萬元，並擬於十二月十五日開幕，定名爲峰景大酒店云。

肥婆蘇 離澳赴穗

（特訊）香港新聞人物國際神女肥婆蘇（譚蘇），於前本月（廿三）日爲港政府遞解出境，趁祥興號輪來澳後，現業於前（廿五）日下午趁輪離澳赴穗云。

昨日會議 商會監事會

（特訊）中華總商會監事會，昨（廿八）日下午三時舉行第六次常務會議，出席者黃豫樵，區子由，黃晉初，簡陋，主席黃豫樵，紀錄黃燕，是日議案錄如下，（甲）報告事項，一，宣讀上期議案，二，理事會移送本會議案乙件，爲移送本屆第廿二次至第卅八次常會議案全帙，希爲稽核由，三，理事會報告關於理事會本年十月份經常費收支賬目，並經由理事會公會稽核，特報告由，（乙）討論事項，一，關于理事會第卅二次至第卅六次常會議案全帙，應如何稽核案，決議，應當何稽核符合，原件發還。

中央大酒店六七樓 金城大酒家 午市点心又再更換 今日特製出品 雲姐妙製粉果 著名籠仔鷄飽 原燉密汁雪梨 巧手京都燒餅 高湯燒鷄粥每碗八毫 所有点心，香，熱。隨製，隨蒸，隨賣，新鮮食味不同 七樓照常免費茶價 午市時間：上午十一時至下午四時 全部食品，源源供應

港澳客機復航
票價：港幣三十元 小童十二歲以下收十五元 小孩兩歲以下收叁元
新訂航期 星期日 港開上午十一時半 澳開下午十二時半 港開下午三時半 澳開下午四時半
星期壹 港開上午七時半 澳開上午八時半
代理處 英昌行 國際酒店右鄰 電話：八二六
澳門航空運輸公司啓 新馬路利爲旅酒店 電話〇七三

港澳 美華快船 下午獨一快船往港 敬希赴港搭客留意 即日來回 港泊三角碼頭 澳泊十二號碼頭 電話式六壹壹 每日
票價 超等十五元 尾樓八元 餐樓十二元 大艙五元
下午二時正往港 上午八時半返澳
澳總代理 澳門旅行社 李植森 電話式四六八 貴客付貨購票請移玉至總代理處接洽無任歡迎
香港皇后行二樓 電話六三一五 摩喇有限公司啓

頸癧肺癆問答
（問）頸癧因何而成（答）因肝火盛肝氣鬱結氣鬱生疾疾火結聚循肝胆脉而結於頸兩旁則成頸癧（問）癧有若干種症狀（答）有痰火・連珠。重台，馬刀・挾嬰，夾板・單窩子母・鎖項等（問）治法如何（答）須有各種但其治法則一（問）醫生謂症有五不治（答）眼起紅筋耳起蟬鳴鼻塞頭痛聲啞有此五種現狀是爲難治（問）治癧有何靈藥（答）治癧之葯非有殊效驗不能爲功（問）結核犀林治癧治癆有何長處（答）比藥能通關達竅能消散一切結核故於頸結核爲癧肺結核成癆服之確能消除結核確有不可思議之功近來服此藥而獲全愈者甚衆（問）肺癆西名肺結核此結核性與頸結核如何（答）部位不同而結核性則一所以癧與癆世界認爲確難治因無特效消核之藥也（問）結核犀林未知真能消核否（答）若患癧與癆者苟屢醫無效不妨一試勝過束手待斃相信服後保証有奇特之功方知世界無奇不有可知是否誇大宣傳患者請爲留意 上海大來製藥廠創製

江澳 英江 利快輪 逢國歷單日上午九時開行
三埠澳門 利德快輪 逢國歷雙日上午八時開行（保証七小時到達三埠） 船泊：第廿七號碼頭
利航船務公司 電話：八四四

李天賜牙醫院 X光室人體各部均可爲社會士女服務 板樟堂街十號 電話：七六九

西法治療 廖東顯醫生 白馬行醫院後街一號 電話二七二七

徐淞醫師 擅治肺癆肺炎產科兒科婦科新法脫痔 林清輝女醫師 （醫務所）板樟堂街十一號（電話）陸零零

美國女醫博士李冰魂專醫婦科兒科 診症時間：上午九時—十二時 下午二時—六時 地址大堂街十二號

女醫師 趙淑貞 產科兒科 婦科專家 西法接生 護士助理 地址：渡船街廿九號 電話：二七六零

國民政府考試院檢定中醫師 廣東中醫藥專門學校畢業 謝厚初 精醫男婦兒內外科 荷蘭園卅三號

前任梧州思達醫院婦兒科主任 女醫師黃文翰 專醫婦科兒科 醫務所 板樟堂街拾九號弍樓

東亞大酒店 房間通爽 租值相宜 八樓酒菜 議會禮堂 花筵雀局 鋪陳華麗 大小筵席 盡善盡美

家庭電化 經濟 利便 舒適 整齊
家庭爲聚常之地電力裝較之精美對於人生活尤多貢献處於今日也電力非奢侈實爲不可少之必需品 澳門電燈公司隨時爲君服務

鴻昌隆 傢俬夾萬 建築裝飾 行 特運到大批英國貨 大減價 彈弓鉄床每張廿元 新型械化鋼椅每張廿元 鐵面鋼椅每張十元 鋪在三巴門八號 電話二七八二

西醫 盧榮向 內外全科 診所：議事亭前利斯大廈樓下 時間：每日 上午九時至十二時 下午弍時至五時正 電話二七七一

最新型的服裝剪裁 最華貴的衣料供應 昭信洋服 平貴貨式俱備 務求諸君滿意 地址新馬路

中山檢查身份証 孫縣長昨表示 將分兩站施行

第一站三廠・二站華陀廟

岐關公司代表請求取銷檢查無效

中山縣長孫乾

（時訊）中山縣政府當局・爲配合粵綏靖署扫前冬防指施・嚴防奸究潛入縣境起見・決由下月一日起・實施檢查國民身份証・無証者概不准入口・并通令各水陸交通機構輪渡車輛等・無証概不准予購票・詳情曾誌本報・茲岐關車路公司方面・自接獲縣政府此項命令後・日前曾派出高級職員劉顯庭乘夜前赴石岐・謁見縣長孫乾・請示將來購票之技術問題・經數日來往返之磋商・直至昨日上午卒獲得圓滿之便利辦法。劉氏旋於昨下午三時・始行返抵本澳・旋應本報記者之約・將其連日與孫縣長會商經過・全部披露・據劉氏稱・關於岐關公司接獲我政府之規定由下月一日起・雖憑國民身份証・僑民入境証・歸僑証等方能購票命令・余即於日前專車赴岐・面見中山縣縣長孫乾・

孫縣長表示 檢查身份証 係事在必行

以不擾民苛民為則原

請示一切・並請孫縣長取銷身份證檢查・惟孫縣長則表示・檢查身份證・爲提前多防戒嚴措施而設・且余省性縣爲單位・中山縣政府之決嚴厲的・並不是以一縣爲單位・中山縣政府之決嚴厲執行此項措施・因中山縣不特爲模範縣・且最近經省務會議通過爲示範縣・所以上峯所頒到之命令・萬不能隨意取銷者・萬不能延岩姑息・故檢查國民身份證之舉・係事在必行・萬不能擾民・不過檢查辦法・則可以盡量予旅客以便利・務以不苛民・不擾民爲最大原則・至關於岐關客車之檢查・與及普通車・單程包車入境時・分兩站檢查・首站在三廠檢查・直通車・即行拒絕入境・次站則在石岐南門華陀廟檢查・如發覺未有身份証者・則拒絕入石岐鎮內・普通客車沿途經石岐以外・三廠以內・各鄉村搭客・概不檢查身分証・因屬中山境內上落者。但到達華陀廟・則一律須受檢查・無直通車與普通車之分・但劉氏表示・中澳交通至爲密切・且香港僑胞之來澳者・未必人人皆具備有身份證・如到澳後又須辦領僑民入境証・

劉顯庭建議 岐關車站內 設立發証處

以利便歸僑隨時領証

或歸僑證等・時間與精神・皆感到不少麻煩・可否請中山政府駐澳專員辦事處・增設一發證處於岐關車路公司澳門站內・便利歸僑領證・以便往返延岩・最後孫縣長對劉氏建議・原則上表示接納・當即以名片交由劉氏着彼於返澳可往見駐澳專員陳以志・會商發証之技術問題・故昨下午劉氏於返澳後・原即前往訪陳專員・但昨日適爲星期日・故改今日前往拜訪陳氏。記者於昨下午四時半・亦曾走訪陳專員於共辦事處中・適陳氏昨日并未休假・記者曾在火船頭岐關澳門車站內・增設發証處一事相詢。

陳以志闡述 發證極迅速 手續亦簡便

無須另設發証處必要

但陳氏則表示・暫時未有可能・第一點由於目前人員問題難於辦到・第二點・憑証購票者・不獨限於陸路・水路亦屬如是・如一般船均感不便時・紛紛效尤・要求本人派員設處發証・即使增加員額・亦無法辦通・在岐關車站增設發證處者・且在本辦事處領證・亦異常迅速・領證者如無可疑之處・即到即發・如確屬情有可疑・或來歷不明者・而需要調查者・最多在一二日內即可調查完竣予以發給・領証時間及手續・每日由上午九時至中午一時止・下午三時起至五時止・領証時・祇納收回該証紙張印刷費四毫・申請人須具備相片二張・餘無若何手續・至入境証所塡之有效期間爲十日・此點雖屬期限太短・然暫時則無法更改或延長・因該有效期間係由縣政府呈政科呈請省民政廳立案・

故領証人一達中山後・儘最速之方法・申請換領國民身份証・亦無若何不便利之站云。最後并將在澳門辦理領証申請書及僑民入境證出示俾僑民認識・以免歹徒假冒・茲分述如后・

入境登記聲明書塡寫法・㈠姓名・㈡性別・㈢年齡・㈣原籍・㈤住址・㈥職業・㈦入境事由・㈧入境居留期間・㈨担保商號及住址・⑩聲請人簽名蓋章・⑪聲請日期年月日・⑫備註・

旅居澳門僑民入境證內容・㈠姓名・㈡性別・㈢年齡・㈣原籍・㈤住址・㈥本證有效期間・㈦注意事項・本證內分一・本證專爲持證人入中山縣境領取國民身份證之用・不得損壞或轉借・二・爲造入境證以僞造文書論罪・三・爲軍警及檢查人在驗後應交回持證人不得扣留或沒收・四本證留居時間不得超過十日・五・持證人應遵照本證有效明間居留・逾期無效・六・本證使用期滿應繳回原領證機關注銷・

軍隊編組章程

澳督昨發訓令核准實施

本澳軍隊指揮監督權

（特訊）澳督頃於昨（廿七）日發出第四四九二號訓令核准及實施澳門軍隊指揮監督事權・並規定其他軍隊編組章程・在上述訓令係根據一九二四年三月十四日第七十八號省訓令・由陸軍參謀長建議・經政務委員會通過・澳督特予核准實施該條例・又在該章程全文共列分五章・條例凡四十八款・內容大意爲㈠軍隊指揮監督事權・㈡軍隊編組章程・關於監督權隊・其最高權力執行人爲澳督・另由陸軍總部負責執行一切軍隊指揮及編組事宜云・

何賢鍾子光 昨設餐會招待 九龍扶輪會長

席間何賢介紹郭專員過去光榮工作

九龍會員乘武穴返港

（時訊）扶輪會九龍分會會長忌廉姆・於前（廿七）日偕同會員六人及會員眷屬五人・另友儕式人等乘武穴輪抵澳・是晚八時半・本澳扶輪會會員即假尚貞俱樂部設餐會歡迎及招待・到會者凡六十餘人・席間由忌會長羅巴度致歡迎詞・並由九龍分會會長演講・題爲「走向民主的三個階段」・至深夜十二時・始盡歡而散・昨（廿八）日上午十一時半・利爲旅酒店主人何賢・鍾子光聯銜設雞尾酒會及餐會予以招待・並柬請扶輪會澳分會全體會員・各僑團領袖及新聞界等作陪・計到會者除主人何賢・鍾子光暨扶輪會九龍分會會長忌廉姆外・有

來賓提名

澳門分會會長羅巴度・郭專員則范・潘秘書孝硯・黃主席渭霖・李常委秉碩・民政局長美的夫婦・財政局長參利士路・市政廳長李達夫婦・港務局長畢士達夫婦・工務局長羅理基夫婦・陸軍參謀長施若翰夫婦・登記局長顧達和・衛生分局長洛比士夫婦・政務委員佐次治夫婦・白馬行醫院院長方嘉・賴濟剛律師・設理恭・水電公司總經理高士利仁・經理傅榮禧・港務局船塢主任施利華・利芝度醫生・同善堂高可寧・澳分會會員李仁基・何榮與・施加路・香港九龍扶輪會會員及其夫人・美僑民及本澳新聞界等百餘人・包括中英美葡男女人士・情形甚爲歡洽・席間首由何賢起立致詞・繼由郭專員起立致謝詞・扶輪會澳分會會長羅巴度等致詞・何氏詞中・對該扶輪會會員郭專員備極讚揚・而忌廉姆會長致詞語語精警・輕鬆・更使此餐會更顯得愉快・茲將各演詞簡紀如后・

何賢致詞

首由何賢致詞・（市政廳宣傳主任施加路譯英語）——列位先生・今日本人與鍾子光先生・竟緣扶輪會招待貴賓・得蒙列位不以簡薄・惠然光臨・共叙一堂・謹向九龍・香港・澳門扶輪會列位・及本澳中外記者先生致謝・同時・並向郭則范博士致敬意・本人與郭則范博士是友好・本不應向各友邦人士誇獎・但郭君確有偉大之人格是值得吾人效法及敬愛者・而且・郭君亦是貴扶輪會會員・記得郭君曾兩度受中國政府嘉獎・第一次是一等長期服務獎・第二次本年五月五日・中國政府頒贈・郭博士二等景星章一枚・籍表共對中國服務勞績・按在中國外交界人士中甚鮮得獲是項榮譽獎賞者・在在第二次世界大戰期間・郭博士對中國政府及盟國之勳勞卓著・駐法大使顧維鈞遴任期內・郭博士曾駐節布狄斷及維希・担任中國駐法外交人員首席代表・大戰末期・博士常川往來英美首都・並曾數度留駐葡京・迄日本投降前・始被召返重慶・適法國政府爲維持對華友好交誼起見・將廣州灣主權交還中國・博士被委爲中國方面之代表・數月後・乃來澳榮任駐澳外交特派員要職・博士肩負外交要務・歷有年所・首次大戰巴黎和會中・亦爲中國代表團之一・各地貴會會員・多屬優秀份子・此乃全世界人士所公認者・今日在此愉快之環境中・本人謹就對郭君所認識之榮譽事蹟概如上述・希在座各位予以指導。

郭專員詞

專員起立致詞・首先以英語說明其用華語致詞之意・原詞略稱・兄弟此次來澳・對外以敦信修睦・對內以使僑胞得安居樂業爲宗旨・兩年以來・承澳門總督・及各有關首長協助・相見以誠・中葡固有之友誼・日有增進・僑胞方面・承蒙各商會・同善堂・鏡湖醫院・及各僑團通力合作・爲大衆謀福利・本人非常感謝・今日在歡迎九龍扶輪會盛會中・又承何賢先生・提起本人受勳事・且多獎勵之語・誠愧不敢當・扶輪會本以服務爲精神・本人亦抱此宗旨・雖少成就・但相信此兩年中・中葡友好・均能和衷共事・本人引爲深幸・茲謹借花敬佛・舉杯恭祝港九扶輪會同志健康・井謝何鍾兩先生招待之盛意・

忌廉姆詞

旋由九龍分會會長忌廉姆起立致詞・略稱・何賢・鍾子光兩先生・澳門分會會長羅巴度・在座各位・今日本人能參加此盛會・非常高興・而主人更以此豐盛之美餚醇酒招待・使本人尤覺榮幸・希望澳分會會員有機會時往九龍・剛才何賢先生・對郭君之讚譽・本人亦覺無限之榮幸・因郭君乃本會會員・本人尤希望九龍會會員得與澳門會員互相時得密切之聯絡・對社會有更多貢獻・現再向何賢鍾子光兩位先生及在座各位致謝意・

羅巴度詞

最後由扶輪會澳門分會會長羅巴度致詞・本人乃葡人・因在座・有各國人士・用敢准以英語致詞・以免多添翻譯一舉・今日・本人首先向何賢・鍾子光兩先生致謝招待九龍及本澳扶輪會會員之盛意・現本人謹借此盛會・向郭先生敬祝・同時希望九龍各會員・有機會・常與本澳各會員敘首一堂・更希望九龍各會員時多來澳・彼此聯絡・直至下午一時半・又均盡歡而散・廉姆會長及該會會員於散會後・即趁武穴輪離澳返港云・

九龍扶輪會長 對本報記者談 本澳印像 一切較前進步

（特訊）扶輪會九龍分會會長忌廉姆於前（廿七）日來澳・翻譯其忙・昨（廿八）日記者往何賢□子□招待會上・與忌會長獲□□・提出各點叩詢・承分別答覆・茲記述如次・（記者問）忌廉姆會長此行來澳・偕行者有幾人？（忌廉姆答）共六人・其中有五位會員携同眷屬來者・另有朋友西人偕行・（問）貴會現有會員多少？（答）僅有會員廿餘人・因九龍分會乃今年始向總會申請・迨七月間始獲准成立・計時成立迄今僅數月・由於時間關係・故會員尚少・（問）該會香港分會共有會員多少？（答）港分會現有會員約百餘人・（問）忌會長是首次來澳？（答）澳門已到過多次・記得本人結婚時・曾旅澳與內子在利爲旅酒店渡蜜月・澳門乃風景優美、環境清幽之城市・至足令人留戀也・（問）忌會長對本澳現狀有何感想？（答）現在之澳門較前進步得多・前一次來澳・剛大戰結束・其時秩序似不甚好・現一切均已恢復戰前狀態・而建設繁榮・較諸戰前進步云・（圖右爲扶輪會九龍分會長忌廉姆氏・左爲扶輪會澳門會長羅巴度）（眞光攝）

新型快輪香江號 下月開航港澳

東安輪改作躉船之用 西安輪仍未進行改裝

（特訊）前寄泊於本澳媽閣口之海關緝私艦舊址號・自爲本澳富商傅德蔭及陳伯明台股斥資購得後・即前拖港改裝爲客貨輪・前定名爲香江號・參加航行港澳・惟因該輪之物業轉移手續未安・故遲遲未能實現・陳伯明業於前（廿六）日由澳赴港・進行辦理轉移手續・經業完竣・聞擬於下月開始航行・屆時將泊第十六號四德公司新碼頭云・

（又訊）同安輪船有限公司旗幟下之東安西安兩巨輪・除東安於香港陷落時・沉於海底・戰後始得將之擄獲外・西安輪亦不幸焚之於火・損失甚大・茲查東安輪船自同安輪船有限公司結束後・該東安輪即爲本澳殷商何賢・以港幣九萬元購得・作躉船之用・現仍灣泊在香港海面・至西安輪・前曾一度盛傳已在裝修中・將來可航行澳港・但昨據殷商高可寧表示・稱西安輪船自被焚及同安輪船公司結束後・該輪即爲大德輪船公司所購得・直到現在尚未有打算・裝修之議・因裝修費一項非一百萬元不行・且在目前航業不景當中・如動用如此巨款裝置加入港澳航行・似不甚適宜云・

鮑立德眞除 督轅秘書長

屬務部昨正式委任 由下月一日起實施

（特訊）在督轅秘書長及澳督私人秘書兩職・自巴約思返葡後・上開兩職乃由治安警察局長鮑立德兼署・刻巴氏在葡以公務繁冗・卸下仔肩・葡京屬務部長・乃特別委派鮑立德局長眞除督轅秘書長及澳督私人秘書兩職・前（廿五）日督轅秘書處已發出公佈・此項任命係由一九四八年十二月一日起實行・始由督轅出佈・警察局長職位乃由鮑立德兼任云・

聖若瑟中學斥資 購黨部現址屋宇

準備作該校新遷校址

（特訊）邇來華中戰事緊張・各國僑民多紛紛撤退・頃悉山東省方濟會修院・將有修道員生五十餘人撤退來澳・第一批十餘人業於日前抵澳・寄居聖約瑟修院・當上開兩修院向有密切之聯絡也・基此・本澳聖約瑟修院・亦當需準備地方以爲應付繼續遷澳之方濟會修院員生居住・迫於環境・已通知聖約瑟中學正校遷出・聞聖校接獲通知後・業準備來年正月遷出・因該校斥資十四萬元・已與南灣第一〇一號及第一〇三號（即國民黨澳支部所租用之現址）業主陳永聚洽安・購得上兩「洋巴」・擬於一週後・辦理轉移手續云・

惟我獨廉 走遍全澳門 惟我項便宜 草堆街四十七號

老介福 綢緞莊 冬季大減價

奇！奇！ 綢緞比布還便宜！ 各種男女綢緞 每尺五毫至一元

獨幅絲被面 每張九元
雙面軟錦 每件九元半
三彩軟錦 每件十二元
新花五彩織錦 每件十五元
最新運到 海角紅樓 每件十六元
完全眞絲 西湖呢 每尺一五元
全毛駱駝絨 每碼六元

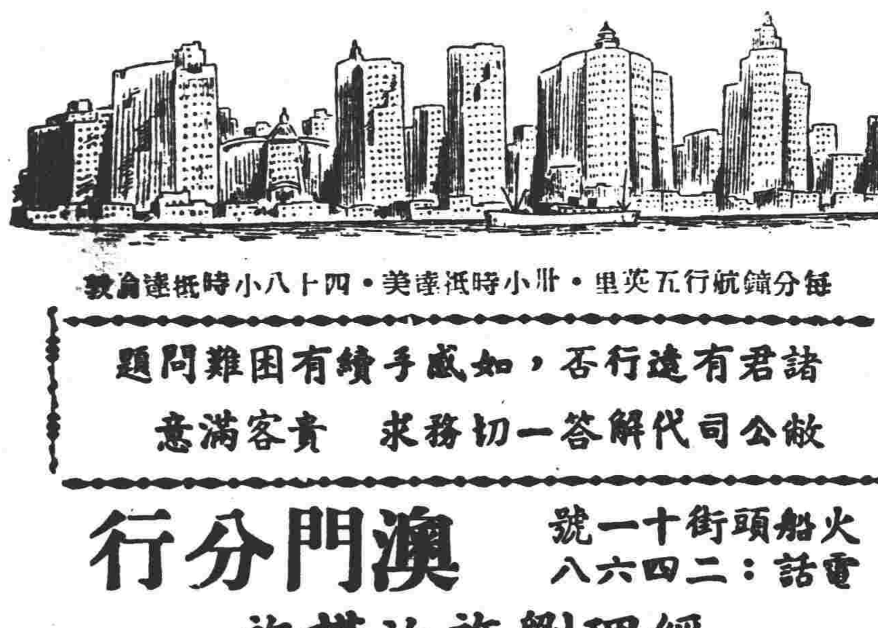
總之平到晒譜！ 貨式如此便宜 汽車來回尚有化算 敬請各界密切注意

菲律濱航空公司

全安快捷 DC-6 超空皇后 華麗。舒適

太平洋航線 由香港經馬尼拉 檀香山 舊金山 直往紐約，溫哥華及南美洲各埠

倫敦航線：由香港經馬尼拉，羅馬，馬德里 直達倫敦航程四十八小時抵達



每分鐘航行五英里・卅小時抵達美・四十八小時抵達倫敦

諸君有遠行否，如感手續有困難問題 敝公司代解答一切務求 貴客滿意

澳門分行 火船頭街十一號 電話：二四六八 經理劉啓治謹啓

屈臣氏 沙示

清香提神 每枝三毫 到處均售

澳門總批發新中行 新馬路一百號 電話二三七四

電療醫師 畢路士 精用手術電療 統治痛症 醫所白馬行四號 診症時間下午五時至八時止

聖誕禮物 名貴大方 首創驕人大貢獻 人像聖誕咭 每張一元五 初次與各界仕女相見 樣本繁多 請臨：新馬路 藍妹影院參觀

南京 昨天又滿 今晚兩場 水滸傳最精彩故事武俠片 武松大鬧獅子樓 石燕子 白燕 夜雲 主演

域多利 即日最後一天 日夜三場 歌林比亞公司出品 奇情緊張打鬥巨片 血野征鴻 港譯「鐵漢從軍」 同場加映笑片 三個傻瓜 明天首映新片 惜玉憐香

國華 昨日擠迫 今天三場 最後 美高梅出品 電影皇帝 查理士・羅頓 得意傑作 當娜烈主演 百戰餘生 雖嘗遍兵荒馬亂苦 劫後孤 百戰餘生嘆盡炮彈火藥味 明天首映 粵語劇 青衫紅淚 鄭孟霞主演

蛇王芬 大二蛇帮上市 爐石塘豐吉里九號 電話弍肆一七

三德洋服公司 新到 厚薄西衣絨 長毛海虎絨 全毛女褸絨 男庄大褸絨 怡令咭令絨 洋服部 現貨定造 一律相宜 歡迎參觀 歡迎採購 名師巧手剪裁 精造新型服裝 草堆街爐石塘口